PROBLEMS OF ENGLISH LEXICOGRAPHY

Scientific advisor **Abdurahmonova Zilola Yakubjanovna**
abduraxmanova@jbnuu.uz
Jizzakh branch of National University named after Mirzo Ulugbek
The Faculty of Psychology, the department of Foreign languages Philology and Foreign languages
Student of group 401-22 **Akramov Ibroxim Ahrorjon o'g'li**
akramovibrohimjon02@gmail.com

Annotation: The article "Problems of English Lexicography" examines the key challenges faced by lexicographers in the compilation and development of English dictionaries. It explores issues such as the dynamic nature of the English language, including the integration of neologisms, loanwords, and slang. The article addresses the difficulties of representing regional and global varieties of English, such as British, American, and World English, while maintaining standardization. It also highlights the complexities of semantic ambiguity, polysemy, and idiomatic expressions in definition formulation. Furthermore, the role of technological advancements, including computational tools and digital corpora, is discussed in relation to improving the efficiency and accuracy of lexicographic work. The study provides insights into balancing linguistic precision, cultural sensitivity, and user accessibility in modern English lexicography.

Keywords: English lexicography, dictionary compilation, neologisms, semantic ambiguity, polysemy, idiomatic expressions, loanwords, regional English, computational tools, linguistic diversity.

English is one of the most widely spoken languages globally, with significant regional and cultural variations. This diversity poses unique challenges for lexicographers tasked with creating dictionaries that are both accurate and accessible. English lexicography must also keep pace with the language's rapid evolution, driven by technological advancements, globalization, and cultural shifts. This article explores the main problems faced in English lexicography,

focusing on neologisms, semantic ambiguity, idiomatic expressions, loanwords, regional varieties, and the use of computational tools.

Dynamic Nature of English (Neologisms and Loanwords): English is renowned for its adaptability and dynamism, evolving continuously to meet the demands of its speakers. Two key elements driving this evolution are neologisms newly coined words or expressions and loanwords, which are borrowed from other languages. These linguistic phenomena contribute to the enrichment and global spread of English, but they also pose significant challenges for lexicographers. Neologisms are new words or phrases that emerge due to cultural, technological, and societal changes. These terms often reflect contemporary realities and fill lexical gaps in the language. Examples include "cryptocurrency," "metaverse," and "influencer."

Semantic Ambiguity and Polysemy in Lexicography: Semantic Ambiguity and Polysemy are two interrelated phenomena that present significant challenges in lexicography. Both involve the complexity of meaning in language, but they differ in the nature of how a word's meaning can vary depending on context. Properly addressing these issues is crucial for lexicographers to ensure accurate, precise, and user-friendly dictionary entries. Polysemy refers to the phenomenon where a single word has multiple related meanings.

Disambiguation: Lexicographers must ensure that the different meanings of polysemous words are clearly distinguished in dictionary entries. This requires careful analysis of how the meanings are related and how they might appear in different contexts. Polysemous words can take on different meanings in different contexts, and some meanings may be more common in certain registers or fields. For example, the word "date" can refer to the fruit, the time of an event, or a romantic meeting. Deciding which meanings to prioritize can be difficult. Polysemous meanings can overlap, leading to challenges in defining them in a way that is precise but not overly technical. For example, the word "right" can mean morally correct, a legal entitlement, or a direction, but these meanings are closely connected. Lexicographers need to define each meaning while acknowledging its relationship to others.

Semantic Ambiguity: Semantic ambiguity refers to a situation in which a word or phrase has multiple meanings, but these meanings may not be related. The ambiguity arises when a word or phrase can be interpreted in more than one way, often due to the context in which it is used. This is not a case of a word having different senses (as in polysemy) but rather the possibility of multiple

interpretations. Ambiguity often requires lexicographers to supply context-driven definitions or usage examples. In many cases, a word might have different meanings depending on whether it is used in a literal or figurative sense, or whether it belongs to a specific domain (e.g., legal, medical, everyday speech). Lexicographers must consider the variety of potential interpretations that users might encounter, ensuring that dictionary entries clarify how words function in various contexts.

Idiomatic Expressions and Figurative Language in Lexicography: Idiomatic expressions and figurative language play an essential role in the richness and flexibility of any language, including English. These linguistic features present unique challenges to lexicographers, as they often deviate from the literal meanings of the words involved. Understanding and documenting idiomatic expressions and figurative language in dictionaries requires careful consideration of cultural context, usage frequency, and clarity of explanation. An idiomatic expression is a phrase whose meaning cannot be deduced directly from the meanings of the individual words that make it up. These expressions are often deeply rooted in the culture and history of a language community. For example, "kick the bucket" means "to die," but its literal interpretation does not provide any clue about this meaning. he primary challenge with idiomatic expressions is that their meanings do not correspond directly to the meanings of the individual words within the expression. Lexicographers must provide definitions that capture the figurative meaning, often requiring cultural or contextual explanations. For example, "barking up the wrong tree" doesn't relate to dogs or trees but means "to pursue a mistaken course of action."

Figurative language refers to the use of non-literal expressions to convey meaning in a more vivid, creative, or impactful way. While idiomatic expressions are a subset of figurative language, the broader category includes metaphors, similes, personification, hyperbole, and other figures of speech that enhance communication.

Regional and Global Varieties of English in Lexicography: English, as a global language, exhibits considerable diversity in its usage across different regions and cultures. These variations, known as regional varieties and global varieties, contribute to the language's richness but also pose unique challenges for lexicographers. Understanding how regional and global varieties of English differ in vocabulary, grammar, pronunciation, and usage is essential for accurately documenting the language in dictionaries.

Digital Corpora in Lexicography: A digital corpus is a large, structured collection of texts that can be analyzed computationally. Digital corpora are essential for modern lexicography because they provide vast amounts of real-world language data, enabling lexicographers to track language change, study word frequency, and observe patterns in language use over time. These corpora are designed to represent the language as a whole and contain texts from a variety of genres, including newspapers, fiction, academic papers, and spoken language. General corpora are useful for identifying broad linguistic trends and documenting word usage across different contexts.

In conclusion, the process of creating a dictionary requires a careful balance of precision, sensitivity, and accessibility to ensure that it meets the needs of its diverse user base. Precision ensures that words and their meanings are accurately represented, while sensitivity acknowledges the evolving nature of language and the need for cultural awareness in defining terms. Accessibility ensures that these definitions are clear and understandable to all users, from language learners to experts. Achieving this balance is an ongoing challenge, requiring lexicographers to stay attuned to linguistic shifts, social changes, and technological advancements. By continuously refining dictionary entries with these principles in mind, lexicographers contribute to a more inclusive, accurate, and user-friendly resource that reflects the richness and dynamism of the language. Ultimately, this balance ensures that dictionaries not only preserve the essence of language but also remain relevant and accessible in an ever-changing world.

References

1. Malkiel, Y. (1993) The Dictionary: A History of the Lexicographic Tradition. New York: Oxford University Press.

2. Rakhmankulovna A. S. PEDAGOGICAL STRATEGY OF DEVELOPMENT OF COMPETITION IN YOUNG PEOPLE OF PROFESSIONAL EDUCATION //International Scientific and Current Research Conferences. – 2023. – C. 18-20.

3. Fayzullaeva, U., & Togaev, S. (2024). A LITERARY PHENOMENON IN THE POSTMODERN ERA. IJODKOR O'QITUVCHI, 4(37), 146-148.

4. Fowler, H.W. and Fowler, F.G. (1964) The King's English: A Guide to Modern Usage. Oxford: Clarendon Press.

5. Tog'Ayev Sarvar Eshniyoz, O. G., & Fayzullayeva, U. (2023). Understanding Postmodernism: Postmodern Culture and Philosophy.

6. Rakhmankulovna A. S. et al. THE IMPORTANCE OF SPOKEN ENGLISH IN TODAY'S WORLD //SCIENTIFIC APPROACH TO THE MODERN EDUCATION SYSTEM. – 2023. – T. 2. – №. 20. – C. 92-97.